

DELIVERY NOTE : 82811.725
VALEO EMBRAYAGES

DATE : 01.08.2019 15:11:41

REMOTE TRANSMISSION

139371

VENDOR

VALEO EQUIPEMENTS ELECTRIQUES MOTEUR
Comptabilité Valeo Embrayages
Route de Montreuil
62630 ETAPLES SUR MER
VAT ID NO. : FR43438834186

Vendor Code : 91019349
Shipping instruction :
*Term of payment : 60 days due net

SUPPLIER

VALEO TRANSMISSIONS
Service Logistique
Boite post. CS 70926
80009 AMIENS CEDEX 2
FR-FRANCE

Your contact :
Telephone :

SHIP TO CUSTOMER

Magna PT S.p.A.
Via dei Ciclamini 4
70026 MODUGNO
ITALY
Unloading point : 14249
ATTENTION TO :

Expedition on : 01.08.2019 at 15:11:40
Delivered on : 05.08.2019 at 15:11:40
Order, reason :

180238262
500592181

Material Description Customer P/O Number Origin - Destination, Country	Customer Material Revision Level VALEO Material Number	Shipped Quantity Unit of Measure	Packaging Unit Type	Qty	Packaging Unit Nr Lot Nr Expiration date	Qty per packaging unit	Kanban Nr External call Nr	Handling Unit Nr
Dual Wet Clutch Assy 550004200302 FR-IT	2510165000 1084010A	1 PCE	TBA-501627	1	1131196922	105		1131196922
		7	TBA-501628 TBA-501626	7				
		1	TBA-501627	1	1131196923	105		1131196923
		7	TBA-501628 TBA-501626	7				
		1	TBA-501627	1	1131196924	105		1131196924
		7	TBA-501628 TBA-501626	7				
		1	TBA-501627	1	1131196925	105		1131196925
		7	TBA-501628 TBA-501626	7				

VALEO + MAGEL S.r.l.
ATTIAZIONE MERCE
Quant. dichiarata: 1280
Quant. effettiva:
Valeo imballaggio:
Quant. imballi: 20 da TRAVIASSACE
Confermato alla scheda d'imballo: SI NO
Data controllo: 03/08/2019
Firma:

CARRIER

Vehicle Nr :
Trailer Nr : 111
Transport ID :
Transport Mode : Truck
Incoterms : FCA Amiens

TRANSIT LOCATION

Total gross weight : 8777.06 KGM
Total net weight : 8776.96 KGM
Total no. of handling units: 13
Total no. of boxes : 13
Total volume : 1.37 DMQ

The ownership of the products remains with
Valeo
until the total price has been paid by the

SIGNATURE AND SHIP-TO STAMP
Received in good shape without damage due to transport

DELIVERY NOTE : 82811725
VALEO EMBRAYAGES

DATE : 01.08.2019 15:11:41

REMOTE TRANSMISSION

VENDOR

VALEO EQUIPEMENTS ELECTRIQUES MOTEUR
 Comptabilité Valeo Embayages
 Route de Montreuil
 62630 ETAPLES SUR MER
 VAT ID No. : FR43438834186

VALEO TRANSMISSIONS
 Service Logistique
 Boite post. CS 70926
 80009 AMIENS CEDEX 2
 FR-FRANCE

SHIP TO CUSTOMER

Magna PT S.P.A.
 Via dei Ciclamini 4
 70026 MODUGNO
 ITALY
 Unloading point : 14249
 ATTENTION TO :

Vendor Code : 91019349
 Shipping instruction :

Your contact :
 Telephone :

Expedition on : 01.08.2019 at 15:11:40
 Delivered on : 05.08.2019 at 15:11:40

Order reason :

Material Description Customer P.O. Number Origin - Destination / Country	Customer Material Revision Level VALEO Material Number	Shipped Quantity	Unit of Measure	Packaging Unit Type	Qty	Packaging Unit Nr. Lot Nr. Expiration date	Qty per packaging unit	Kanban Nr. External call Nr	Handling Unit Nr
			PCE	TBA-501627	1	113196926	105		113196926
			PCE	TBA-501628	1				
			PCE	TBA-501626	7				
			PCE	TBA-501627	1	113196929	105		113196927
			PCE	TBA-501626	7				
			PCE	TBA-501628	1				
			PCE	TBA-501627	1	113196928	105		113196928
			PCE	TBA-501628	1				
			PCE	TBA-501626	7				
			PCE	TBA-501627	1	113196929	105		113196929
			PCE	TBA-501628	1				
			PCE	TBA-501626	7				
			PCE	TBA-501627	1	113196930	105		113196930
			PCE	TBA-501628	7				
			PCE	TBA-501626	1				

DELIVERY NOTE : 828111725
VALEO EMBRAYAGES

DATE : 01.08.2019 15:11:41

REMOTE TRANSMISSION

VENDOR

VALEO EQUIPEMENTS ELECTRIQUES MOTEUR
 Comptabilité Valeo Embayages
 Route de Montreuil
 62630 STAPLES SUR MER
 VAT ID.No. : FR43438834186

Your contact :
 Telephone :
 Your contact : 91019349
 Shipping instruction :

SUPPLIER

VALEO TRANSMISSIONS
 Service Logistique
 Boîte post. CS 70926
 80009 AMIENS CEDEX 2
 FR-FRANCE

Your contact :
 Telephone :

SHIP TO CUSTOMER

Magna PT S.p.A.
 Via dei Ciclamini 4
 70026 MODUGNO
 ITALY
 Unloading point : 14249
 ATTENTION TO :

Expedition on : 01.08.2019 at 15:11:40
 Delivered on : 05.08.2019 at 15:11:40
 Order reason :

Material Description Customer P.O. Number Origin - Destination Country	Customer Material Revision Level VALEO Material Number	Shipped Quantity	Unit of Measure	Packaging Unit Type	Qty	Packaging Unit (N°) Lot (N°) Expiration date	Qty per packaging unit	Kamban (N°) External call Nr	Handling Unit Nr
			PCE	TEA-501627	1	113196933	105		113196931
				TEA-501628	1				
				TEA-501626	7				
			PCE	TEA-501627	1	113196932	105		113196932
				TEA-501626	7				
				TEA-501628	1				
			PCE	TEA-501627	1	113196933	105		113196933
				TEA-501626	7				
				TEA-501628	1				
			PCE	TEA-501627	1	113196934	20		113196934
				TEA-501626	7				
				TEA-501628	1				



Transmissions

Avis de livraison

Du : 01/08/2019

EXPEDITEUR

VALEO EMBRAYAGES FA :
81 avenue Roger DUMOULIN
80009 Amiens Cedex 2

DESTINATAIRE :

MAGNA PT S,P,A
VIA DEI CICLAMINI 4
70026 MODUGNO
Italie

Nbre de caisse	Désignation de la marchandise	Poids /kg
20	64 X CLUTCH	9000
total: 20		total: 9000

EXPEDITION VALEO FA
81 Avenue Roger Dumoulin
80009 Amiens Cedex 2



01 AOUT 2019

Tel : 03.22.67.44.47

Nº DOCSJE	DISPO	PALETTENTAUSSCH
D.X 2019/311629		Ja / Nein Выборное подкрепление



2019 77010

EXPEDITION VALEO FA
81 Avenue Roger Dumoulin

HEGELMANN TRANSPORTE Sp. z o.o. | ul. Kucelińska 22, 42-207 Częstochowa, Poland | NIP PL5732832688 | Tel: +48 343 444 905 | Fax: +48 343 444 906

Les parties encadrées de lignes grasses doivent être remplies par le transporteur

Die mit fett gedruckten Linien eingerahmten Rubriken bzw. die mit fetten Linien umrandeten Felder sind durch den Frachtführer zu füllen

einseitig
wizycznie oraz

Anzufüllen unter der Verantwortung des Absenders
Do wypełnienia pod odpowiedzialnością nadawcy

1 Absender (Name, Anschrift, Land) Nadawca (nazwisko lub nazwa, adres, kraj)	Expéditeur (nom, adresse, pays) Początkownik	INTERNATIONALER FRACHTBRIEF	LETTRE DE VOITURE INTERNATIONALE
Valeo	01 AOUT 2019	Diese Beförderung unterliegt trotz einer gegenteiligen Abmachung den Bestimmungen des Übereinkommens über den Beförderungsvertrag im Internationalen Strassengüterverkehr (CMR)	Ce transport est soumis, nonobstant toute clause contraire, à la Convention relative au contrat de transport international de marchandises par route (CMR)
Tel: 03.22.67.44.47			

2 Empfänger (Name, Anschrift, Land) Odbiorca (nazwisko lub nazwa, adres, kraj)	Consignée (name, address, pays) Получатель	16 Frachtführer (Name, Anschrift, Land) Przewoźnik (nazwisko lub nazwa, adres, kraj)	Transporteur (nom, adresse, pays) Перевозчик (Имя или название, адрес, страна)
Netzag Via DEL @Hegelmann.pl IT 70026 Modugno		HEGELMANN POLAND	Hegelmann Transporte Sp. z o.o. ul. Kucelińska 22, 42-207 Częstochowa, Poland Tel: +48 34 3444 905 Fax: +48 34 3444 906 NIP PL5732832688 www.hegelmann.pl

3 Auslieferungsort des Gutes Miejsce przeznaczenia (mięscowosc, kraj)	Lieu prévu pour la livraison de la marchandise Место разгрузки	17 Nachfolgende Frachtführer (Name, Anschrift, Land) Kolejni przewoźnicy (nazwisko lub nazwa, adres, kraj)	Transporteurs successifs (nom, adresse, pays) Последующий перевозчик
Ort/Lieu/Город			
Land/Pays/Страна			
4 Ort und Tag der Übernahme des Gutes Miejsce i data załadowania (miejscowosc, kraj, data)	Lieu et date de la prise en charge de la marchandise Место и дата погрузки груза	ROSTOK SP. Z O.O. 42-200 Częstochowa, ul. Kopernika 17/19 NIP: 5732890651 REGON: 368626310 KRS: 0000701004 (5)	
Ort/Lieu/Город			
Land/Pays/Страна			
Datum/Data/Дата			

5 Beiliegende Dokumente Załączone dokumenty	Documents annexés Прилагаемые документы	18 Vorbehalte und Bemerkungen der Frachtführer Zastrzeżenia i uwagi przewoźnika	Réserves et observations du transporteur Безрешения и заметки перевозчика
		na dwóch pakietach wskrytych w 2019 roku	

6 Kennzeichen und Nummern Marques et numéros Cechy i numery Номер груза	7 Anzahl der Packstücke Nombre des colis Ilość sztuk Количество	8 Art der Verpackung Mode d'emballage Sposób opakowania Тип упаковки	9 Bezeichnung des Gutes* Nature de la marchandise* Rodzaj towaru* Наименование	10 Statistiknummer No statistique Nr statystyczny Статистика №	11 Bruttogewicht in kg Poids brut, kg Waga brutto w kg Вес брутто в кг	12 Umfang m³ Cubage m³ Objętość w m³ Объем м³
			20 palet (CMR)	9.000 kg		

13 Anweisungen des Absenders (Zoll- und sonstige amtliche Behandlung) Instructions de l'expéditeur (formalités douanières et autres) Instrukcje nadawcy Инструкции отправителя (таможни и т.д.)	14 Rückerstattung Opłata	15 Frachtzahlsanweisungen Postanowienia dotyczące przewoznego

19 Europalettentausch Обмен Евро-паллет	Andere Другой вид паллет		
<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>		
Leergut an Absender übergeben Zwrot palet do nadawcy Паллеты/Гару отримавлено передат	Leergut an Absender erhalten Palety od nadawcy otrzymano Паллеты/Гару от отправителя получили	Leergut an Empfänger übergeben Zwrot palet do odbiorcy Паллеты/Гару получено получателем	Leergut an Empfänger erhalten Palety od odbiorcy otrzymano Паллеты/Гару от получателя получили
Anzahl / Кол-во	Anzahl / Кол-во	Anzahl / Кол-во	Anzahl / Кол-во

21 Aufgefälligkeit Выставлено	22	24 Gut empfangen Réception des marchandises Презиуке отримано Товар получено
81 Avenue Roger Dumoulin	80009 Amiens Cedex 2 23	08 AGO 2019
Valeo	01 AOUT 2019	
ROSTOK SP. Z O.O.		
42-200 Częstochowa, ul. Kopernika 17/19		
NIP: 5732890651 REGON: 368626310		
0000701004		

25 Angaben zur Ermittlung der Tarifentfernung mit Grenzübergängen Информация о расчете тарифа расстояния с пересечением границы	28 Berechnung des Beförderungsentgelts
von / из bis / до km / км	Fracht pfl. Gewicht in kg / Тарифтел: Sonderabmachung / Güterarten / Währung / Frachtsatz / Beförderungsentgelt

26 Vertragspartner des Frachtführers ist - kein - Hilfs- gewerbetreibender im Sinne des anzuwendenden Tarifs	27
	Amtl. Kennzeichen / Регистрационные номерные знаки / Nutzlast in kg / Грузоподъемность в кг

Benutzte Gen. - Nr. National Bilateral FS CEMT

* Bei gefährlichen Gütern ist, außer der eventuellen Beschriftung, auf der letzten Seite der Rubrik anzugeben die Klasse, die Ziffer, sowie gegebenenfalls die Buchstabe
* W przypadku przesyłki towarów niebezpiecznych, oprócz ewentualnego oznakowania, należy podać w ostatnim miejscu tabeli klasę, liczbę oraz w dalszym przypadku, literę.
* При перевозке опасных грузов, указывать кроме возможного размещения, класс, цифру, а также, в случае необходимости, букву в последнем столбце или же букву опасного груза.